

# MONKEY OR BASICALLY NO MONKEY

Bilingual in German  
and Chinese



Dietmar Dressel



## Unsere Erde

Der Mensch schaut hin und sieht es nicht,  
die Erde hat Tränen im Gesicht.

Wir glaubten an den Sachverstand  
und nahmen alles in die Hand.  
Wir wollten Vieles richten  
und auf nichts verzichten.

Wir gingen an die Erde heran  
und machten sie uns untertan.  
Wir dachten, das sei unsere Pflicht,  
jetzt hat sie Tränen im Gesicht.

Wir gingen mit den Tieren um,  
als sei das unser Eigentum;  
wir meinten, die Natur  
sei für die Menschen nur.

Wir bauten Bagger, entwickelten Waffen,

machten Gesetze und haben Kultur geschaffen.

Wir haben gerodet, in der Erde gewühlt  
und uns als Helden des Globus gefühlt

Wir haben gefeiert, nach Kräften geprasst  
und dem Antlitz der Erde Narben verpasst.  
Wir lüfteten Schleier und sahen doch nicht:  
die Erde hat ja Tränen in ihrem Gesicht!

Fred Ammon

我们的地球  
男人看得见却看不见  
大地的脸上挂着泪水。  
我们相信专业知识  
并把所有东西都拿在手上。  
我们想修复很多  
并且什么都不做。  
我们走近地球  
并让他们服从我们。  
我们以为这是我们的职责  
现在她的脸上挂着泪水。  
我们处理了动物  
仿佛它是我们的财产；  
我们的意思是自然  
只为人。  
我们制造了挖掘机，开发了武器，  
制定法律，创造文化。  
我们在地球上清理、翻找  
感觉自己是世界英雄  
我们尽最大努力庆祝和推动  
并在地球表面留下疤痕。  
我们揭开面纱，却没有看到：  
地球的脸上有泪水！

In Liebe  
für Barbara, Alexandra, Kai, Timon, Nele und Isabelle

## **Inhaltsbeschreibung / 内容说明**

Was veranlasst die große Mehrheit der Menschen, sich so eifrig der maximalen Befriedigung der Grundbedürfnisse zu widmen? Auch wenn sie wissen, dass die Erde sich als geschlossenes System nicht an den steigenden Ressourcenverbrauch anpassen kann. Allein aus dieser Beobachtung sollten sie zu dem Schluss kommen, dass ein Mensch mit einem Affen nichts gemein hat. Würden sich Menschen wie Affen verhalten, müsste man sich nicht um den Planeten Erde oder seine Lebewesen kümmern. Was treibt viele Menschen, neben Macht- und Gelddurst, zu solch verwerflichem Verhalten? Buchtext in Chinesisch.

What causes the vast majority of people to be so diligent in attaining the maximum satisfaction of basic needs? Even *if* they know that the earth as a closed system cannot adapt to the increasing consumption of resources. From this observation alone, they should come to the conclusion that a human has nothing in common with a monkey. If humans behaved like monkeys, one would not have to worry about planet earth or its creatures. What drives many people, besides a thirst for power and money, to such reprehensible behavior? Book text in Chinese.

是什么导致绝大多数人如此努力地获得基本需求的最大满足？即使他们知道地球作为一个封闭的系统，也无法适应日益增长的资源消耗。仅凭这一观察，他们就应该得出结论，人类与猴子没有任何共同之处。如果人们表现得像猴子，人们就不必担心地球或其生物。除了对权力和金钱的渴望之外，是什么驱使许多人做出这神应受谴责的行为？中文书籍正文。

## **Inhaltsverzeichnis / 目录**

**Ein Gespräch zwischen Geistwesen**

灵魂之间的对话

**Die kleinsten Bausteine der Materie**

物质的最小组成部分

**Die kleinsten Bausteine des Lebens**

生命的最小组成部分

**Das Denken der Gedanken**

想着想着

**Das Judentum und seine Philosophie**

犹太教及其哲学

**Charaktereigenschaften und die Bedürfnisse der Menschen**

性格特征和人们的需求

**Der Schrei der Unersättlichen**

贪婪者的呐喊

**Das Gesicht des Todes**

死亡的脸

**Die Menschheit und ihr liebes Geld**

人类及其宝贵的金钱

**Der schweigende Neid**

沉默的羡慕

**Die lauernde Hemmschwelle der Gewalt**

暴力潜伏抑制阈值

Die Erde als ein geschlossenes System

地球作为一个封闭系统

## **„Gott hat den Menschen erschaffen, weil er von Affen getäuscht wurde.“**

“上帝创造了人，因为他被猴子欺骗了。”  
Mark Twain



### **Ein Gespräch zwischen Geistwesen**

**S**ollte ich die vielen Gedanken von meinem lieben Freund „ES“ richtig und für mich verständlich deuten wollen, ist er bereits aus seiner traumumwobenen, geheimnisvollen Welt zurückgekehrt. Als Geistwesen lebe ich ja erst seit geraumer Zeit im energetischen Universum der Liebe und der Vernunft. Mein Körper ist begraben auf meinem Heimatplaneten Venus, auf dem ich die Zeit meines materiellen Lebens als Wissenschaftlerin verbrachte. Wie ist das in dieser geistigen Welt, ohne jeglichen Bezug zum materiellen Leben, mit der Reise in eine Traumwelt? Ist sie möglicherweise so, wie sie mir auf dem Wasserplaneten Azerohn von deren denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung erzählt wurde? In welche Welt wird unser Ichbewusstsein mit unseren vielen Gedanken und Gefühlen vielleicht entführt? Um darauf eine plausible Antwort zu finden, werde ich mich wohl oder übel mit dem

Geistwesen „ES“ darüber unterhalten müssen. Er wird die richtigen Antworten wohl finden, so es mir gelingen wird, ihm die richtigen Fragen zu stellen.

## 灵魂之间的对话

如果我想正确理解我亲爱的朋友“ES”的许多想法，他已经从他梦幻般的神秘世界回来了。作为一个灵体，我只是在爱与理性的充满活力的宇宙中生活了很长一段时间。我的身体埋葬在我的家乡金星上，我在那里度过了我作为科学家的物质生活。在这个没有物质生活的精神世界，如何进入梦幻世界？有没有可能就像他们在水星球艾泽尔恩上被他们的更高灵性秩序的有思想的物质所告诉我的那样？我们的自我意识和我们的许多想法和感受可能被绑架在哪个世界？为了找到一个合理的答案，我将不得不与“IT”精神谈论它，无论是否愿意。如果我能问他正确的问题，他可能会找到正确的答案。

„Guten Morgen, liebe Estrie, wenn ich das nach der langen geistigen Reise so sagen darf. Bei unserem letzten Gespräch mit der Mutter Erde und ihren ureigenen Problemen, waren wir uns einig, sie auf ihrer Oberfläche zu besuchen, um uns etwas intensiver mit ihrer Flora und Fauna zu beschäftigen. In diesem Zusammenhang interessieren uns als Geistwesen verständlicherweise auch die sich dort entwickelnden denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung mit der Bezeichnung Menschen. Unsere gemeinsamen Überlegungen zu dem von dir angedeuteten Thema zur Philosophie unseres Ichbewusstseins, liebe Estrie, sollten wir vorerst zurückstellen, so interessant es zweifellos ist. Ich verspreche dir, liebe Estrie, ich komme darauf zurück!“ Unserem besonderen Interesse gilt ja die Vermutung, ob sich gegebenenfalls eine parallele Entwicklung im Denken, Verhalten und Handeln dieser Spezies Mensch, wie bei den denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung auf dem Planeten Venus, also deinem Heimatplaneten zu Zeiten deines körperlichen Lebens, durchsetzen könnten. So sich unsere Annahmen bewahrheiten würden.“ „Wie du, „ES“, so höre ich auch die geistigen Rufe unserer lieben Mutter Erde bezüglich eines gemeinsamen Wiedersehens. Was hältst du davon, „ES“, wenn wir sie besuchen?“ „Das werden wir tun, liebe Estrie. Jedenfalls spricht nichts dagegen. Wir haben ja Zeit und neugierig sind wir sowieso. Unsere gemeinsamen Überlegungen befassten sich ja schon seit geraumer Zeit mit den unterschiedlichen Entwicklungen von denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung auf den verschiedenen bewohnbaren Planeten im materiellen Universum. Da würde die Beobachtung dieser Spezies Mensch möglicherweise wertvolle Erkenntnisse für uns bringen können. Über die Entstehung des Planeten Erde und

seiner physikalischen und biologischen Struktur haben wir ja bereits ausführlich mit der Mutter Erde diskutiert.

“早上好，亲爱的埃斯特里，如果我可以在漫长的精神之旅之后说出来。在我们与地球母亲和她自己的问题的最后一次谈话中，我们同意在她的地表访问她，以便更深入地处理她的动植物群。在这种情况下，我们作为灵性存在对被称为人类的更高灵性秩序的发展思维物质存在感兴趣是可以理解的。亲爱的埃斯特里，我们应该推迟对你所暗示的关于我们的自我意识哲学的话题的共同考虑，亲爱的埃斯特里，这无疑很有趣。我向你保证，亲爱的埃斯特里，我会回来的！”我们特别感兴趣的是假设这种人类的思维、行为和行动是否可能与人类的思维物理存在平行发展。更高的灵性者

可以在你的物质生活时期，在你的家乡星球金星上强制执行秩序。如果我们的假设成真。”“和你一样，“IT”，我也听到了我们亲爱的地球母亲关于共同团聚的精神呼吁。当我们拜访她时，你怎么看“它”？”我们会这样做，亲爱的埃斯特里。无论如何，没有什么可以反对的。我们有时间，反正我们很好奇。一段时间以来，我们的共同考虑一直关注物质宇宙中各种宜居行星上具有更高精神秩序的思维物理存在的不同发展。对这个人类物种的观察可能会给我们带来有价值的见解。我们已经与地球母亲详细讨论了地球的起源及其物理和生物结构。

Gut, Estrie, betrachten wir etwas genauer die auf diesem Planeten lebenden Menschen.“ „Einverstanden, „ES“! Eine ganz praktische Frage dazu. Wo sollten wir uns auf diesem Planeten einen passenden Platz für eine ungestörte Diskussionsrunde aussuchen? Wir werden wohl eine längere Zeit hier verbringen, um das zu erfahren, was wir gern wissen möchten? Wie denkst du darüber, „ES“?“ „Wie du darüber ja bereits informiert bist, liebe Estrie, ist die Oberfläche der Erde zurzeit stark geprägt von einer hemmungslosen, raumgreifenden und einer zügellosen, flächendeckenden Industrialisierung. Begleitet werden solche arg ungesunden Entwicklungen von einer exzessiv wachsenden Bevölkerung. Auf das Thema werden wir beide sicherlich noch zu sprechen kommen. Soweit so gut.“ Bei diesen Verhältnissen ein ruhiges Plätzchen zur ungestörten Diskussion zu finden dürfte für uns beide nicht so einfach werden. Großes Kopfzerbrechen werden wir beide damit nicht haben. Wie bei fast allen bewohnten Planeten, die ich bis jetzt studieren konnte, haben sich die dort lebenden denkenden körperlichen Lebewesen im Laufe der Zeit, und je nach dem politischen und gesellschaftlichen Entwicklungsstand, ein zentrales planetenumspannendes Verwaltungsorgan geschaffen, das einen friedlichen Zusammenschluss von unterschiedlich sich entwickelnden Völkergemeinschaften fördert. Die Schwerpunkte solcher gewichtigen Organisationen sind in den meisten Fällen die Bewahrung des Friedens und der Sicherheit für die auf dem Planeten existierenden denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung. Zu den ebenfalls wichtigen Aufgaben gehört natürlich auch die Förderung von freundschaftlichen Beziehungen unter den verschiedenen Völkern auf dem Planeten. Nicht zu vergessen, die Zusammenarbeit bei globalen Problemen. Ich denke dabei an die Reinhaltung der Luft, sauberes Trinkwasser für alle

und eine Bevölkerungsentwicklung so, wie sie in einem geschlossenen System, wie das ein Planet zweifelsfrei auch ist, unabdingbar erforderlich sein sollte, wenn man den eigenen Untergang nicht riskieren möchte.

好吧，埃斯特里，让我们仔细看看生活在这个星球上的人。” “同意，‘IT’！ 一个非常实际的问题。我们应该在这个星球上的哪个地方为不受干扰的讨论组选择合适的地方？我们会在这里待很长时间来找出我们想知道的吗？”

“ES”你怎么看？” “正如你已经知道的，亲爱的埃斯特里，地球表面目前的强烈特征是无限制的、广泛的、无限制的、广泛的工业化。这种非常不健康的发展伴随着人口的过度增长。稍后我们肯定会回到这个话题。到现在为止还挺好。”

在这种情况下，找一个安静的地方进行不受干扰的讨论对我们俩来说应该不是那么容易。我们都不会有任何重大的头痛。就像迄今为止我能够研究的几乎所有有人居住的行星一样，生活在那里的有思想的物质随着时间的推移，根据政治和社会的发展水平，创建了一个中央的、跨越行星的行政机构，这促进了不同发展中的国家社区的和平联盟。在大多数情况下，这些组织的重点是为地球上存在的更高精神秩序的思想和物质存有维护和平与安全。当然，另一个重要任务是促进地球上不同民族之间的友好关系。不要忘记在全球问题上的合作。我想保持空气清洁，为每个人和人口发展保持清洁的饮用水，因为它在封闭系统中应该是必不可少的，例如一个星球，如果不想冒自己的死亡风险，这无疑是不可能的。

Zur Lösung solcher komplexen und meist globalen Aufgaben bedarf es eines geografischen und baulich zentralen Mittelpunkt, um eine solche Organisation aktiv werden zu lassen. So eine zentrale, politische Einrichtung gibt es natürlich auch auf dem Planeten Erde. Die bauliche Kulisse befindet sich in einer großen Stadt auf dem so genannten nordamerikanischen Kontinent. Ich denke, liebe Estrie, unser Platz sollte dort sein. Nicht auf dem Dach des Gebäudes, natürlich nicht! Sondern inmitten unter ihnen. Ich denke, wir werden dafür einen Raum in diesem Gebäude wählen, in dem möglichst oft und viel diskutiert wird. Nur so, denke ich, können wir ihr Denken und das daraus resultierende Handeln zeitnah erfassen und uns ein Bild darüber machen. Sehen oder fühlen wird man uns nicht können, wir sind ja Geistwesen. Was hältst du davon, Estrie? Ich bin sicher, es gab auf deinem Heimatplaneten Venus eine ähnliche Organisation, was dir helfen wird, das Verhalten der Menschen auf dem Planeten Erde gegebenenfalls besser zu verstehen, als ich es möglicherweise tun kann.“ „Es stimmt was du sagst! Ich erinnere mich in diesem Zusammenhang an eine lebhafte Diskussion zum Thema Evolution der Venusianer, der ich als Wissenschaftlerin beiwohnen durfte. Der Inhalt dieser Diskussion bezog sich im Wesentlichen darauf, dass wir Venusianer durch die allmähliche Veränderung unserer vererbten Merkmale, vermutlich meinten sie damit die Veränderungen in den kleinsten Bausteinen der Materie, von Generation zu Generation, uns körperlich an die jeweiligen Veränderungen des Lebens anpassten. Was schon zu Zeiten meines körperlichen Lebens auf der Venus einige Zweifel in mir weckten. Ehrlich gesagt, so einfach kann das mit der so genannten Evolution ja nicht sein. Schon gar nicht, wenn man es unter dem Kontext vom universellen Kreislauf des Lebens betrachtet.“ „Du sprichst damit ein sehr interessantes Thema an, liebe Estrie.

Interessant schon deswegen, weil wir als Geistwesen mehr über den Kreislauf des universellen Lebens wissen.

为了解决如此复杂且主要是全球性的任务，需要一个地理和结构中心中心，以使这样的组织变得活跃。地球上当然有这样一个中央政治机构。结构设置在所谓的北美大陆上的一个大城市。我想，亲爱的埃斯特里，我们的位置应该在那里。不是在建筑物的屋顶上，当然不是！但在他们中间。我想我们会在这座大楼里选择一个房间，在那里进行尽可能多的讨论。我认为，这是我们能够及时捕捉他们的想法和由此产生的行动并对其有所了解的唯一方法。你将无法看到或感觉到我们，我们是灵体。埃斯特里，你怎么看？我相信在你的家乡金星上有一个类似的组织，它会帮助你比我更了解地球上人们的行为。”“你说的是真的！在这种情况下，我记得有一次关于金星人进化主题的热烈讨论，我能够以科学家的身份参加。本次讨论的内容本质上与我们金星人通过遗传特征的逐渐变化在身体上适应各自的人这一事实有关，大概是指代代相传物质的最小组成部分的变化，以适应生活中的变化。我在金星的物质生活中，这已经引起了我的一些怀疑。说实话，所谓的进化，可没那么简单。尤其是如果你在生命的普遍循环的背景下看待它。”“你正在谈论一个非常有趣的话题，亲爱的埃斯特里。有趣的是，我们作为灵体，更了解宇宙生命的循环。

Ich denke, liebe Estrie, wir nutzen die verbleibende Zeit bis zur Ankunft auf der Erde dafür, so viele und umfassende Informationen aus der Datenbank dieses dortigen Verwaltungsorgans geistig zu entnehmen, um die geschichtlichen und aktuellen Informationsinhalte, die wir bei der vermutlich häufigen Informationsveranstaltung hautnah erfahren werden, inhaltlich konkret und für uns nachvollziehbar einordnen können. Wir wissen ja so gut wie nichts aus der Geschichte des Planeten Erde. Das, was wir mit der geistigen Mutter Erde vor geraumer Zeit gemeinsam besprachen, betraf ja im Wesentlichen die Erde als Planet ohne seine Lebewesen. Ich denke, liebe Estrie, nur so ergibt sich für uns die reale Möglichkeit, einer ergebnisorientierten und emotionslosen Einschätzung der Lebensverhältnisse dieser Spezies Mensch. Wir wollen ja die hier bestehenden Lebensverhältnisse nicht beeinflussen, sondern nur studieren. Und darum geht es uns ja.“ „Das sehe ich auch so, “ES“. Übrigens, was ich dich während unserem Aufenthalt auf dem Planeten Trampton fragen wollte. Aus welchem Grund verwendest du bei der Bezeichnung von denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung diesen Zusatz: „der höheren geistigen Ordnung“?“ „Das ist schnell gesagt, liebe Estrie.“ Alle Lebewesen, ob pflanzliche oder tierische, können ihre notwendigen ablaufprozessualen Handlungen gleich welcher Art in ihren jeweiligen unterschiedlichen Körpern und ihren vielfältigen, differenzierten Handlungen ohne die dafür erforderlichen Denkprozesse nicht imitieren, steuern, speichern und ausführen oder erforderlichenfalls unterlassen. Das ist gänzlich unmöglich. Die kleinsten Bausteine des Lebens, als auch die kleinsten Bausteine der Materie sind ein wichtiger Bestandteil der universellen Schöpfung, um das Entstehen und die zeitlich befristete Existenz von Lebewesen in der materiellen Welt zu ermöglichen. Dazu ein praktisches

Beispiel aus der Digitaltechnik. Wie du ja weißt, arbeitet diese Technik mit energetischen Impulsen, die diskreditiert, also zeitdiskret und auch quantisiert, also wertediskret sind.

我想，亲爱的埃斯特里，我们将利用到达地球之前的剩余时间，从那里的行政机构的数据库中，在精神上提取这么多全面的信息，以便了解我们大概经常发生的信息事件的历史和当前信息。可以近距离体验，内容具体易懂。我们对地球的历史几乎一无所知。前段时间我们与灵性地球母亲讨论的内容主要涉及地球作为一个没有生命的星球。我认为，亲爱的埃斯特里，这是我们真正有可能对这个人 类物种的生活条件进行以结果为导向和无感情的评估的唯一途径。我们不想影响这里的生活条件，我们只想学习。这就是它的全部意义。”“我也是这么看的，“IT”。顺便说一下，我想在我们在

### Trampton

星球逗留期间问你什么。出于什么原因，您在提到更高精神层次的有思想的物理存在时使用这个附加词：“更高的精神层次”？“”这很容易，亲爱的埃斯特里。“所有生物，无论是植物还是动物，都无法模仿，控制，保存和执行他们在各自不同的身体中的任何类型的必要程序性行为，以及他们多样化、差异化的行为，而没有必要的思维过程，或者在必要时省略。这是完全不可能的。生命的最小积木和物质的最小积木是宇宙创造的重要组成部分，使生物能够在物质世界中出现和暂时存在。这是一个来自数字技术的实际例子。如您所知，这种技术适用于不可信的能量冲动，即时间离散和量化的，即价值离散。

Mit etwas Fantasy kann man sie mit Denkprozessen bei Lebewesen vergleichen. Auch wenn der Vergleich leicht hinkend sein sollte - ich weiß das! Zurück zu meinem praktischen Beispiel:

Stell dir eine moderne Computeranlage vor, die eben das Transportband der Fertigungsanlage verlässt, um anschließend die erforderliche Software zu erhalten, damit aus einem nicht arbeitsfähigen technischen Gerät, ein nutzbarer Gebrauchsgegenstand werden kann. Es ist die Software, liebe Estrie. Und damit meine ich die vielfältigen digitalen Programme und die zugehörigen Daten, die diesem technischen Gerät digital „sagen“, was es tun soll und was nicht. Ohne einer entsprechenden Software kann man an so einer hochwertigen technischen Anlage alle möglichen Schalter und Hebel bewegen ohne dass es dabei zu einer Reaktion kommen würde. Natürlich „lebt“ die technische Anlage und die Software von Energie, die natürlich ebenfalls zur Verfügung stehen sollte. Nicht wesentlich anders vollzieht sich das bei Lebewesen. Stell dir vor, du würdest einem Lebewesen sein biologisches Zentrum, in dem sich das Denken konzentriert, entfernen oder durch eine komplexe Beschädigung zerstören. Der Körper des Lebewesens würde sterben müssen, weil die „digitale Steuerung“ aller Funktionen und Handlungen gleicher Art nicht mehr erfolgen. Nur wieder so als Beispiel. Die Lunge so eines Lebewesens, zuständig für die Versorgung des Körpers mit Atemluft ist in einem gesunden Zustand. Was ihr fehlt, ist die digitale Steuerung durch das Denkzentrum. So ein Körper ist ohne den funktionierenden Gedankenfluss nicht lebensfähig. So weit so gut. Das soll uns allerdings vorerst nicht weiter beschäftigen. Auf das Thema kommen wir beide zur gegebenen Zeit noch zu

sprechen. Dessen bin ich sicher. Jetzt wieder zurück zu deinen Gedanken über die Evolution.

稍加幻想，您就可以将它们与生物的思维过程进行比较。即使比较应该有点跛行 - 我知道！回到我的实际例子：

想象一个现代计算机系统，它离开生产工厂的传送带，然后接收必要的软件，从而使无法操作的技术设备成为日常使用的可用对象。这是软件，亲爱的埃斯特里。我指的是各种数字程序和相关数据，它们以数字方式“告诉”这个技术设备它应该做什么和不应该做什么。如果没有合适的软件，您可以在这样一个高质量的技术系统上移动所有可能的开关和杠杆，而没有任何反应。当然，技术系统和软件“活”在能源上，当然也应该是可用的。它与生物并没有太大不同。想象一下，你会移除一个生物集中思考的生物中心，或者通过复杂的破坏来摧毁它。生物的身体将不得不死亡，因为对所有同类功能和动作的“数字控制”不再发生。再举个例子。这种生物的肺部负责为身体提供可呼吸的空气，处于健康状态。它缺乏的是通过思维中心的数字控制。如果没有功能性的思想流，这样的身体是无法生存的。到现在为止还挺好。但是，这暂时不应该让我们担心。我们都会适当的时

时候回到这个话题。我确定。现在回到你对进化的看法。

Stellen Sie sich ein modernes Computersystem vor, das gerade das Fließband der Fertigungsanlage verlässt, um anschließend die benötigte Software zu beschaffen, um aus einem nicht funktionstüchtigen technischen Gerät ein benutzbares technisches Gerät zu werden. Es ist die Software, lieber Estrie. Und damit meine ich die vielfältigen digitalen Programme und die dazugehörigen Daten, die diesem technischen Gerät digital "mitteilen", was es zu tun und was nicht zu tun hat. Ohne entsprechende Software können Sie in einem so hochwertigen technischen System alle möglichen Schalter und Hebel bewegen, ohne eine Reaktion hervorzurufen. Natürlich „lebt“ die technische Ausstattung und die Software von Energy, die natürlich auch vorhanden sein sollte. Anders ist es bei Lebewesen nicht. Stellen Sie sich vor, Sie seien das biologische Zentrum eines Lebewesens, in dem das Denken konzentriert, entfernt oder durch einen komplexen Schaden zerstört wird. Der Körper des Lebewesens müsste sterben, weil die „digitale Steuerung“ aller gleichartigen Funktionen und Handlungen nicht mehr stattfand. Einfach nochmal so als Beispiel. Die Lunge eines solchen Lebewesens, die für die Versorgung des Körpers mit Atemluft zuständig ist, befindet sich in einem gesunden Zustand. Was ihm fehlt, ist die digitale Steuerung durch die Denkfabrik. Somit ist ein Körper ohne den funktionierenden Gedankenfluss nicht lebensfähig. So weit, ist es gut. Das sollte uns jedoch nicht weiter beunruhigen. Wir werden beide zu gegebener Zeit über dieses Thema sprechen. Diese bin ich mir sicher. Nun zurück zu Ihren Gedanken zur Evolution.

想象一个现代计算机系统刚刚离开生产工厂的装配线，以便随后采购必要的软件将非功能性技术设备变成可用的技术设备。这是软件，亲爱的埃斯特里。我的意思是各种数字程序和相关数据以数字方式“告诉”这个技术设备它必须做什么和不做什么。如果没有合适的软件，您可以在如此高质量的技术系统中移动所有可能的开关和杠杆，而不会引起反应。当然，**Energy**

的技术设备和软件“直播”，当然也应该是可用的。与众生无异。想象一下，你是一个生物的生物中心，思想在其中被复杂的损害集中、移除或摧毁。生物的身体将不得不死亡，因为所有类似功能和动作的“数字控制”不再发生。再举个例子。这种生物的肺部负责为身体提供可呼吸的空气，处于健康状态。它缺乏的是智囊团的数字控制。因此，没有功能性的思想流，身体就无法生存。到现在为止还挺好。但是，我们不应该担心这一点。我们将在适当的时候讨论这个话题。我确定。现在回到你对进化的看法。

Da wir uns mit der Spezies Mensch gedanklich beschäftigen wollen, schlage ich vor, wir befassen uns mit einer interessanten Theorie eines Wissenschaftlers der Erde, der sich bemühte, einen genetischen Zusammenhang aufzuzeigen, wie sich aus der Tierwelt der Erde die Spezies denkender körperlicher Lebewesen der höheren geistigen Ordnung, in unserem Fall der Mensch, entwickelt haben soll. In einem Satz gesagt: „Der Mensch stammt vom Affen ab“.

„Zur Ergänzung sei gesagt, dass der Affe ein relativ hochentwickeltes Tier ist, das sein Leben in großflächigen Wäldern verbringt und sich bis in die heutige Zeit, von geringfügigen Anpassungen an die veränderten Lebensbedingungen einmal abgesehen, sich nicht wesentlich modifiziert hat. Allerdings fehlt für diese gewagte Theorie: „der Mensch stammt vom Affen ab“, bis heute ein kausaler wissenschaftlicher Nachweis.“ „Gut, „ES“, mein Fachgebiet ist das nicht. Also werde ich dir aufmerksam zuhören.“ „Verzweifel bitte nicht, während ich mich bemühen werde, diese etwas eigenartige Evolutionstheorie über die Abstammung des Menschen vom Affen aus meiner Sicht zu interpretieren.“ „Einverstanden, „ES“, dann lass dich bitte nicht weiter aufhalten. Unsere Reise bis zur Erde wird noch eine geraume Zeit benötigen.“

Ich vermute, dass sich der Wissenschaftler der Erde, bei seiner Behauptung - „der Mensch stammt vom Affen“ ab - von einer gewissen körperlichen Ähnlichkeit des Affen vom Menschen leiten ließ. Darin liegt eigentlich schon ein wesentlicher Irrtum. Die rein zufällige Ähnlichkeit zwischen einem denkenden körperlichen Lebewesen der höheren geistigen Ordnung und von Primaten ist bei weitem nicht als Folge materieller Verwandtschaft im Körperbau und

Aussehen der Evolution gedeutet, sondern beruht auf der folgerichtigen Tatsache, dass jedes Lebewesen sich völlig losgelöst von der Entstehung und Entwicklung anderer Lebewesen, gleich welcher Art, entfalten kann.

既然我们想在心理上处理人类物种，我建议我们处理一个地球科学家提出的有趣理论，他试图展示有思想的有形生物物种如何从地球的动物世界中出现的遗传联系更高的精神秩序，在我们的例子中是人类。一句话概括：“人是猿猴的后裔”。

“另外，应该说，猴子是一种相对高度发达的动物，在大森林中度过一生，除了对生活条件的变化进行了微小的调整外，直到今天并没有太大的变化。

然而，这个大胆的理论缺少以下内容：“人是猿猴的后裔”，直到今天才成为因果科学证据。” “好，‘ES’，这不是我的专业领域。所以我会认真听你的。” “请不要绝望，我试图从我的角度来解释这个有点奇怪的关于人类从猿进化而来的进化理论。” “同意，‘IT’，那么请让自己去别再停下了。我们到地球的旅程还需要很长时间。”

我怀疑地球科学家在他的断言中——“人是猿的后裔”——受到了猿和人类之间某种物理相似性的指导。这实际上是一个重大错误。具有更高精神秩序的有思想的物理存在与灵长类动物之间纯粹巧合的相似性绝不能解释为体质和进化外观的物质关系的结果，而是基于随之而来的事实，即每个生物都完全脱离了其他生物的出现和发展，无论其类型如何，都可以展开。